

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
22 December 2020  
Russian  
Original: English

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 19 декабря 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей членов Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на резолюцию 2557 (2020) Совета Безопасности, касающуюся пункта повестки дня «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами» и принятую 18 декабря 2020 года. Резолюция 2557 (2020) была принята в соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой голосования, согласованной с учетом чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции.

В соответствии с этой процедурой я прилагаю к настоящему письму тексты соответствующих документов:

моего письма от 17 декабря 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности, в котором был поставлен на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/2020/1242 (см. добавление к приложению I);

ответных писем членов Совета Безопасности с изложением их национальных позиций по этому проекту резолюции (см. приложения II–XVI);

заявлений, представленных впоследствии членами Совета Безопасности, с разъяснением мотивов голосования (см. приложения XVII и XVIII).

Настоящее письмо и приложения к нему будут опубликованы в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Джерри Мэттьюз **Матжила**  
Председатель Совета Безопасности



## Приложение I

### **Письмо Председателя Совета Безопасности от 17 декабря 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей членов Совета Безопасности**

В соответствии с процедурой, которая была согласована членами Совета Безопасности в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусного заболевания, и изложена в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года на имя всех членов Совета (S/2020/253), я хотел бы обратить ваше внимание на следующее.

Члены Совета обсудили проект резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами». Представлен рабочий вариант этого проекта резолюции, который содержится в документе S/2020/1242 и прилагается к настоящему письму.

В своем качестве Председателя Совета Безопасности я ставлю вышеуказанный проект резолюции на голосование. Не подлежащий продлению 24-часовой период голосования по этому проекту резолюции начнется в 15 ч 00 мин в четверг, 17 декабря 2020 года, и завершится в 15 ч 00 мин в пятницу, 18 декабря 2020 года.

Прошу вас представить ваши голоса по этому проекту резолюции (за, против или воздержался) и возможное разъяснение мотивов голосования, направив исполняющему обязанности Директора Отдела по делам Совета Безопасности Секретариата (sutterlin@un.org) письмо за подписью постоянного представителя или временного поверенного в делах в течение вышеуказанного 24-часового периода голосования, не подлежащего продлению.

В течение трех часов после завершения 24-часового периода голосования я намерен распространить письмо с указанием итогов голосования. Я намерен также провести видеоконференцию Совета Безопасности для объявления итогов голосования вскоре после завершения периода голосования, во второй половине дня в пятницу, 18 декабря 2020 года.

*(Подпись)* Джерри Мэттьюз **Матжила**  
Председатель Совета Безопасности

## Добавление

Организация Объединенных Наций

S/2020/1242

**Совет Безопасности**Provisional  
17 December 2020  
Russian  
Original : English**Соединенные Штаты Америки: проект резолюции***Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции о международном терроризме и угрозе, которую он представляет для Афганистана, в частности на свои резолюции 1267 (1999), 1333 (2000), 1363 (2001) 1373 (2001), 1390 (2002), 1452 (2002), 1455 (2003), 1526 (2004), 1566 (2004), 1617 (2005), 1624 (2005), 1699 (2006), 1730 (2006), 1735 (2006), 1822 (2008), 1904 (2009), 1988 (2011), 1989 (2011), 2082 (2012), 2083 (2012), 2133 (2014), 2160 (2014), 2255 (2015), 2501 (2019) и 2513 (2020), а также на соответствующие заявления своего Председателя,

*вновь подтверждая* свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

*вновь заявляя* о своей поддержке мира, стабильности и процветания в Афганистане,

*особо заявляя* о своей серьезной озабоченности по поводу обстановки в плане безопасности в Афганистане, в частности по поводу непрекращающегося насилия со стороны «Талибана» и связанных с ним групп, включая «Сеть Хаккани», и продолжающейся террористической деятельности «Аль-Каиды», ИГИЛ и связанных с ними групп,

*вновь заявляя* о своей поддержке борьбы с незаконным производством и незаконными поставками наркотиков из Афганистана и химических прекурсоров в Афганистан, *признавая*, что незаконные доходы от оборота наркотиков существенно пополняют финансовые ресурсы «Талибана» и его сообщников, и *учитывая* угрозу, которую продолжают создавать безопасности и стабильности Афганистана «Талибан», незаконные вооруженные группы и преступники, занимающиеся торговлей наркотиками и незаконной эксплуатацией природных ресурсов,

*настоятельно призывая* к немедленному сокращению масштабов насилия, что позволит достичь прекращения огня в целях создания благоприятных условий для проведения мирных переговоров,

*вновь заявляя* о необходимости обеспечить, чтобы нынешний режим санкций эффективно способствовал предпринимаемым усилиям по продвижению вперед процесса примирения в целях обеспечения мира,

стабильности и безопасности в Афганистане, включая важность обзора санкций в полном соответствии с резолюцией 2513 (2020),

*приветствуя* усилия Исламской Республики Афганистан и движения «Талибан» по содействию проведению 12 сентября 2020 года внутриафганских переговоров в Дохе, Катар, и *призывая* стороны к скорейшему достижению прогресса в деле обеспечения постоянного и всеобъемлющего прекращения огня и политического урегулирования, которое положит конец конфликту в Афганистане и обеспечит, что Афганистан никогда более не будет являться прибежищем для международного терроризма,

*признавая*, что, несмотря на усилия, направленные на ускорение прогресса в деле примирения, положение в Афганистане по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности, *вновь подтверждая* необходимость борьбы с этой угрозой всеми средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права, включая применимые нормы права прав человека, беженского и гуманитарного права, и *особо отмечая* в этой связи важную роль, которую играет в этих усилиях Организация Объединенных Наций,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

## **Меры**

1. *постановляет*, что все государства обязаны и далее принимать предусмотренные в пункте 1 резолюции 2255 (2015) меры в отношении лиц и организаций, обозначенных до даты принятия резолюции 1988 (2011) как относящиеся к «Талибану», а также в отношении других лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с «Талибаном» в части создания угрозы миру, стабильности и безопасности в Афганистане и включенных Комитетом, учрежденным пунктом 35 резолюции 1988 («Комитет»), в санкционный перечень Комитета («перечень»);

2. *постановляет*, что в целях оказания Комитету помощи в выполнении им своего мандата Группа по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями 1267/1988, учрежденная пунктом 7 резолюции 1526 (2004) («Группа по наблюдению»), будет и далее оказывать Комитету поддержку в течение 12 месяцев с даты истечения в декабре 2020 года срока действия ее нынешнего мандата, действуя на основании мандата, изложенного в приложении к настоящей резолюции, *просит далее* Генерального секретаря принять в этой связи необходимые меры и *подчеркивает* важность обеспечения того, чтобы Группа по наблюдению получала необходимую административную и оперативно-функциональную поддержку, позволяющую ей эффективно, в безопасных условиях и своевременно выполнять свой мандат, в том числе в связи с обязанностью проявлять осмотрительность в обстановке повышенного риска, действуя под руководством Комитета как одного из вспомогательных органов Совета Безопасности;

3. *порукает* Группе по наблюдению собирать информацию о случаях несоблюдения мер, введенных резолюцией 2255 (2015), и регулярно информировать Комитет о таких случаях, а также содействовать, по просьбе государств-членов, оказанию им помощи в укреплении потенциала, *рекомендует* членам Комитета рассматривать вопросы, касающиеся несоблюдения, и доводить их до сведения Группы по наблюдению или Комитета и *порукает далее* Группе по наблюдению выносить рекомендации Комитету относительно мер, которые следует принять в связи с несоблюдением;

4. *постановляет* проводить активный обзор осуществления мер, изложенных в настоящей резолюции, и рассматривать возможность внесения требующихся изменений в интересах поддержания мира и стабильности в Афганистане;

5. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

## Приложение

В соответствии с пунктом 3 настоящей резолюции Группа по наблюдению действует под руководством Комитета и выполняет следующие функции:

а) представит Комитету в письменном виде независимый всеобъемлющий годовой доклад об осуществлении государствами-членами мер, указанных в пункте 1 настоящей резолюции, включая конкретные рекомендации относительно совершенствования процесса осуществления этих мер и о возможных новых мерах;

б) оказывает Комитету помощь в проведении регулярного обзора имен/названий, фигурирующих в перечне, в том числе путем совершения поездок от имени Комитета как одного из вспомогательных органов Совета Безопасности и поддержания контактов с государствами-членами в целях составления Комитетом досье с изложением фактов и обстоятельств, касающихся той или иной позиции перечня;

в) оказывает Комитету помощь в отслеживании хода выполнения государствами-членами запросов на предоставление информации, в том числе об осуществлении мер, указанных в пункте 1 настоящей резолюции;

г) в надлежащем порядке представляет Комитету на рассмотрение и утверждение всеобъемлющую программу работы, в которой Группа по наблюдению должна подробно описать деятельность, намеченную в целях выполнения ею своих функций, включая предполагаемые поездки от имени Комитета;

д) собирает от имени Комитета информацию о предполагаемых случаях несоблюдения мер, указанных в пункте 1 настоящей резолюции, в том числе, в частности, посредством обобщения информации, полученной от государств-членов, и поддержания контактов с соответствующими сторонами, занимаясь разбором конкретных случаев как по собственной инициативе, так и по просьбе Комитета, и представляет Комитету на рассмотрение рекомендации относительно мер реагирования на такие случаи несоблюдения;

е) представляет Комитету рекомендации, которые могли бы использоваться государствами-членами в целях содействия осуществлению мер, указанных в пункте 1 настоящей резолюции, а также при подготовке предлагаемых добавлений к перечню;

ж) оказывает Комитету помощь в рассмотрении им предложений о включении в перечень, в том числе посредством обобщения и направления Комитету информации, имеющей отношение к предлагаемой позиции перечня, и подготовки проекта резюме с изложением оснований для включения в перечень, о котором говорится в пункте 26 резолюции 2255 (2015)

з) доводит до сведения Комитета новые или заслуживающие внимания обстоятельства, которые могут обуславливать необходимость исключения из перечня, такие как обнаружение информации о смерти соответствующего лица;

и) консультируется с государствами-членами до посещения выбранных государств-членов, руководствуясь своей программой работы, утвержденной Комитетом;

к) рекомендует государствам-членам предоставлять по указанию Комитета имена/названия и дополнительную идентифицирующую информацию для включения в перечень;

к) при выявлении лиц или организаций, которые могли бы быть добавлены в перечень или исключены из него, проводит согласно обстоятельствам консультации с Комитетом, правительством Афганистана или любыми соответствующими государствами-членами;

л) предоставляет Комитету дополнительную идентифицирующую и другую информацию для оказания Комитету помощи в его усилиях по обеспечению того, чтобы в перечне содержались как можно более свежие и точные данные;

м) обобщает, оценивает, отслеживает и предоставляет информацию, а также выносит рекомендации относительно осуществления санкционных мер, в том числе основными афганскими государственными учреждениями, и относительно любых потребностей в помощи в укреплении потенциала; проводит в соответствующих случаях конкретные исследования; и тщательно изучает по указанию Комитета любые другие соответствующие вопросы;

н) проводит с государствами-членами и другими соответствующими организациями и органами, включая Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций, консультации и поддерживает непрерывный диалог с представителями в Нью-Йорке и столицах, учитывая их замечания, особенно в отношении любых вопросов, которые могут быть затронуты в докладах Группы по наблюдению, упомянутых в пункте а) настоящего приложения;

о) тесно сотрудничает с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) и участвует в регулярном обсуждении с государствами-членами и другими соответствующими организациями, включая Шанхайскую организацию сотрудничества, Организацию Договора о коллективной безопасности и объединенную военно-морскую группировку, взаимосвязи между незаконным оборотом наркотиков и теми лицами, группами, предприятиями и организациями, которые соответствуют критериям для включения в перечень согласно пункту 1 резолюции 2255 (2015), и представляет по просьбе Комитета соответствующие доклады;

р) предоставит обновленную информацию к специальному докладу Группы по наблюдению в соответствии с пунктом р) приложения к резолюции 2160 (2014) в рамках своего регулярно представляемого всеобъемлющего доклада;

q) проводит консультации с разведывательными органами и службами безопасности государств-членов, в том числе в рамках региональных форумов, в целях содействия обмену информацией и усилению режима обеспечения соблюдения санкционных мер;

г) проводит консультации с соответствующими представителями частного сектора, в том числе финансовых учреждений, для получения информации о практическом осуществлении меры по замораживанию активов и выработки рекомендаций по усилению этой меры;

с) тесно сотрудничает с Комитетом по санкциям против ИГИЛ и «Аль-Каиды», учрежденным резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и другими соответствующими контртеррористическими органами Организации Объединенных Наций в предоставлении информации о мерах, принятых

государствами-членами в ответ на похищение людей и захват заложников в целях получения выкупа, и о соответствующих тенденциях и событиях в этой области;

t) проводит консультации с правительством Афганистана, государствами-членами, соответствующими представителями частного сектора, включая финансовые учреждения и соответствующих бизнесменов и специалистов, не работающих в финансовом секторе, и с соответствующими международными организациями, в том числе с Группой разработки финансовых мер (ФАТФ) и ее региональными структурами, для повышения уровня осведомленности о санкциях и оказания помощи в осуществлении этих мер в соответствии с рекомендацией 6 ФАТФ о замораживании активов и пояснительной запиской к ней;

u) проводит консультации с правительством Афганистана, государствами-членами, соответствующими представителями частного сектора и другими международными организациями, в том числе с Международной организацией гражданской авиации (ИКАО), Международной ассоциацией воздушного транспорта (ИАТА), Всемирной таможенной организацией (ВТАО) и Интерполом, для повышения уровня осведомленности и получения информации о практическом осуществлении запрета на поездки, включая использование предварительной информации о пассажирах, предоставляемой государствам-членам операторами гражданских воздушных судов, и меры по замораживанию активов и выработки рекомендаций по укреплению процесса осуществления этих мер;

v) проводит консультации с правительством Афганистана, государствами-членами, международными и региональными организациями и соответствующими представителями частного сектора по вопросу об угрозе, которую представляют для мира, безопасности и стабильности в Афганистане самодельные взрывные устройства, в целях повышения уровня осведомленности об этой угрозе и выработки, во исполнение своих функций, указанных в пункте а) настоящего приложения, рекомендаций в отношении надлежащих мер противодействия этой угрозе;

w) работает с соответствующими международными и региональными организациями с целью повысить уровень информированности о санкционных мерах и обеспечить их более эффективное соблюдение;

x) сотрудничает с Интерполом и государствами-членами в целях получения фотографий, описаний внешности и, с учетом их национальных законов, других биометрических и биографических данных в отношении фигурирующих в перечне лиц, если таковые имеются, для их включения в специальные уведомления Интерпола — Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и обмена информацией о возникающих угрозах;

y) оказывает другим вспомогательным органам Совета Безопасности и их группам экспертов, по их просьбе, помощь в укреплении их сотрудничества с Интерполом, как это предусмотрено в резолюции 1699 (2006)

z) оказывает Комитету содействие в деле предоставления государствам-членам, по их просьбе, помощи в укреплении потенциала в части повышения эффективности осуществления санкционных мер;

aa) информирует Комитет — на регулярной основе или по просьбе Комитета — посредством предоставления устной или письменной информации о работе Группы по наблюдению, в том числе о поездках в государства-члены и о проводимых ею мероприятиях;



---

bb) изучает и доводит до сведения Комитета текущий характер угрозы, которую представляют лица, группы, предприятия и организации, связанные с «Талибаном» в части создания угрозы миру, стабильности и безопасности Афганистана, и наиболее эффективные меры по противодействию ей, включая налаживание диалога с соответствующими учеными, научно-образовательными учреждениями и экспертами, в соответствии с приоритетами, установленными Комитетом;

cc) собирает информацию — в том числе информацию, предоставляемую правительством Афганистана и соответствующими государствами-членами, — о поездках, совершаемых на основании изъятия, предоставленного в соответствии с пунктом 20 резолюции 2255 (2015), и надлежащим образом доводит ее до сведения Комитета;

dd) выполняет любые другие функции, определенные Комитетом.

---

## Приложение II

### **Письмо Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 18 декабря 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаюсь на письмо Председателя Совета Безопасности от 17 декабря, касающееся проекта резолюции по пункту повестки дня «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами», содержащегося в документе S/2020/1242.

В соответствии с процедурой, установленной для принятия резолюций в нынешних чрезвычайных обстоятельствах, вызванных пандемией коронавирусной инфекции, я рад сообщить, что Бельгия голосует за данный проект резолюции. На данном этапе наша делегация не намерена выступить с разъяснением мотивов голосования.

*(Подпись)* Филипп Криделка

Посол  
Постоянный представитель Бельгии при  
Организации Объединенных Наций

### Приложение III

#### **Письмо Поверенного в делах Китая при Организации Объединенных Наций от 17 декабря 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Благодарю Вас и Ваших сотрудников за неизменную и решительную поддержку в проведении голосования.

Информируем Вас о том, что Китай голосует за представленный Соединенными Штатами Америки проект резолюции (S/2020/1242) о продлении мандата Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1988 (2011).

*(Подпись)* Дай Бин  
Посол  
Поверенный в делах Китая при Организации  
Объединенных Наций

## Приложение IV

### **Письмо Специального посланника Доминиканской Республики в Совете Безопасности от 17 декабря 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаюсь на Ваше письмо от 17 декабря 2020 года, касающееся проекта резолюции S/2020/1242 Совета Безопасности по пункту повестки дня «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

По поручению правительства нашей страны делегация Доминиканской Республики голосует за вышеупомянутый проект резолюции.

*(Подпись)* **Хосе Сингер Вайзингер**  
Посол  
Специальный посланник Доминиканской  
Республики в Совете Безопасности

**Приложение V****Письмо Постоянного представителя Эстонии при Организации Объединенных Наций от 18 декабря 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сообщить Вам, что согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций наша делегация голосует за проект резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами» и содержащийся в документе S/2020/1242.

*(Подпись)* **Свен Юргенсон**  
Посол  
Постоянный представитель Эстонии при  
Организации Объединенных Наций

## Приложение VI

### **Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 17 декабря 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на французском языке]

Я хотел бы сослаться на письмо от 17 декабря 2020 года, в котором членам Совета предлагается провести голосование по проекту резолюции, который был представлен Соединенными Штатами Америки по пункту повестки дня «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами» и рабочий вариант которого содержится в документе S/2020/1242. Франция голосует за данный проект резолюции.

*(Подпись)* **Николя де Ривьер**  
Посол

Постоянный представитель Франции при  
Организации Объединенных Наций

## Приложение VII

### **Письмо Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 17 декабря 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь обратиться к Вам, г-н Председатель, в ответ на письмо Председателя Совета Безопасности от 17 декабря 2020 года, в котором сообщается о начале процедуры письменного голосования в соответствии с договоренностью, достигнутой между членами Совета Безопасности.

Федеративная Республика Германия голосует по проекту резолюции, который был представлен Соединенными Штатами в связи с пунктом повестки дня «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами» и который содержится в документе S/2020/1242, следующим образом: Федеративная Республика Германия голосует за вышеупомянутый проект резолюции.

*(Подпись)* Кристоф Хойсен  
Посол  
Постоянный представитель Германии при  
Организации Объединенных Наций

## Приложение VIII

### **Письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 17 декабря 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Обращаюсь к Вам в связи с письмом Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций в его качестве Председателя Совета Безопасности от 17 декабря 2020 года, касающимся проекта резолюции о продлении мандата Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, представленного по пункту повестки дня «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами» (S/2020/1242).

Настоящим хотел бы сообщить, что Индонезия голосует за данный проект резолюции.

*(Подпись)* Диан Трианшах Джани  
Посол  
Постоянный представитель Индонезии при  
Организации Объединенных Наций



## Приложение IX

### **Письмо Временного поверенного в делах Нигера при Организации Объединенных Наций от 17 декабря 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Обращаюсь к Вам в ответ на письмо Председателя Совета Безопасности от 17 декабря 2020 года, в котором содержится призыв к членам Совета Безопасности проголосовать по проекту резолюции, представленному Соединенными Штатами Америки по пункту повестки дня «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами» (S/2020/1242).

В соответствии с согласованными временными процедурами принятия проектов резолюций на период действия ограничений, введенных в связи с пандемией коронавирусной инфекции, имею честь сообщить, что Республика Нигер принимает решение проголосовать за указанный проект резолюции.

*(Подпись)* Няндугу Аужи  
Советник-посланник  
Временный поверенный в делах Нигера  
при Организации Объединенных Наций

## Приложение X

### **Письмо Временного поверенного в делах Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 17 декабря 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 17 декабря 2020 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, представленному в связи с пунктом повестки дня «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами» (S/2020/1242).

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия проектов резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией коронавирусной инфекции, имею честь сообщить Вам, что Российская Федерация голосует за проект резолюции S/2020/1242.

*(Подпись)* Дмитрий Полянский

Посол

Временный поверенный в делах  
Российской Федерации при Организации  
Объединенных Наций

## Приложение XI

### **Письмо Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций от 17 декабря 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на проект резолюции (S/2020/1242), представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

В этой связи хотела бы сообщить Вам, г-н Председатель, что Сент-Винсент и Гренадины голосуют за вышеупомянутый проект резолюции.

*(Подпись)* Инга Ронда **Кинг**  
Посол  
Постоянный представитель Сент-Винсента и  
Гренадин при Организации  
Объединенных Наций

## Приложение XII

### **Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 17 декабря 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаюсь на Ваше письмо от 17 декабря 2020 года, касающееся проекта резолюции Совета Безопасности, представленного Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами» и содержащегося в документе S/2020/1242.

Делегация Южно-Африканской Республики голосует за вышеупомянутый проект резолюции.

*(Подпись)* Джерри Мэттьюз **Матжила**  
Посол  
Постоянный представитель Южной Африки при  
Организации Объединенных Наций

**Приложение XIII****Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 17 декабря 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаясь на письмо Постоянного представителя Южной Африки от 17 декабря 2020 года в его качестве Председателя Совета Безопасности, касающееся представленного Соединенными Штатами Америки проекта резолюции S/2020/1242 по пункту повестки дня, озаглавленному «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами», я хотел бы информировать Вас, г-н Председатель, о том, что Тунис голосует за данный проект резолюции.

*(Подпись)* Тарек Ладеб

Посол

Постоянный представитель Туниса при  
Организации Объединенных Наций

## Приложение XIV

### **Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 18 декабря 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 17 декабря 2020 года, Соединенное Королевство голосует за проект резолюции (S/2020/1242) по пункту повестки дня «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами».

*(Подпись)* Барбара Вудворд  
Посол  
Постоянный представитель Соединенного  
Королевства Великобритании и Северной  
Ирландии при Организации  
Объединенных Наций

**Приложение XV****Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 17 декабря 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Соединенные Штаты Америки голосуют за проект резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки в связи с пунктом повестки дня «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами» (S/2020/1242).

*(Подпись)* Келли Крафт  
Посол  
Постоянный представитель Соединенных  
Штатов Америки при Организации  
Объединенных Наций

## Приложение XVI

### **Письмо Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 17 декабря 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 17 декабря 2020 года, касающееся содержащегося в документе S/2020/1242 проекта резолюции, представленного по пункту повестки дня, озаглавленному «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами», я хотел бы настоящим информировать Вас о том, что Вьетнам голосует за указанный проект резолюции.

*(Подпись)* Данг Динь Куи  
Посол  
Постоянный представитель Вьетнама при  
Организации Объединенных Наций



## Приложение XVII

### **Заявление Временной поверенной в делах Франции при Организации Объединенных Наций Натали Броджерст**

[Подлинный текст на французском языке]

Франция приветствует принятие резолюции 2557 (2020), на основании которой продлевается мандат Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1988 (2011), и которая позволяет гарантировать продолжение работы Группы и обеспечивать эффективность режима санкций.

Недавно достигнутый прогресс на пути к миру внушает оптимизм, но еще многое предстоит сделать. Мы ожидаем, что после возобновления переговоров все стороны примут в них конструктивное и добросовестное участие.

Франция хотела бы напомнить, что, как предусмотрено в принятой 10 марта 2020 года резолюции 2513 (2020), Совет готов пересмотреть санкционный перечень Комитета 1988, однако такой пересмотр будет проведен только в свете прогресса и усилий движения «Талибан» для сокращения масштабов насилия и прекращения осуществления или поддержки деятельности, угрожающей миру, стабильности и безопасности Афганистана. Уровень насилия на сегодняшний день показывает, что такие усилия не предпринимаются.

Франция намерена и впредь выступать не только за сокращение масштабов насилия, но и за сохранение демократических завоеваний и обеспечение участия женщин, с тем чтобы поддержать мирный процесс и помочь Афганистану встать на путь к прочному миру.

## Приложение XVIII

### **Заявление Постоянного представительства Германии при Организации Объединенных Наций**

Германия приветствует продление мандата Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1988 (2011), что позволит Группе продолжить ее важнейшую работу. Совет Безопасности и Комитет по санкциям полагаются на опыт и поддержку Группы по наблюдению. Поэтому сегодня Германия проголосовала за резолюцию 2557 (2020).

Вместе с тем Германия обеспокоена тем, что поправки к тексту представляют из себя не просто технические обновления, как это было в прошлогодней резолюции (резолюция 2501 (2019)). Для получения иного результата потребовалось бы больше времени на обсуждение и анализ.

Признавая и приветствуя важные шаги, предпринятые обеими сторонами после начала мирных переговоров по Афганистану и достижения соглашения по правилам процедуры, мы, однако, предупреждаем, что движение «Талибан», к сожалению, по-прежнему не прекратило использовать террористическую тактику и террористические акты в качестве средства ведения войны. Именно поэтому в соответствии с резолюцией 1988 (2011) и был изначально введен режим санкций, и именно поэтому он должен действовать и впредь. Мы сожалеем, что это не нашло должного отражения в резолюции 2557 (2020).

Германия по-прежнему привержена оказанию поддержки народу Афганистана и мирному процессу, в котором, по нашему мнению, важную роль играют режим санкций, введенный в соответствии с резолюцией 1988 (2011), и Группа по наблюдению.

---